

Distr.  
GENERAL

A/53/6 (Prog.6)  
28 July 1998  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة الثالثة والخمسون

### تنقيحات مقترحة للخطة المتوسطة الأجل

للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١

#### البرنامج ٦ - أفريقيا: البرنامج الجديد للتنمية

- ١ - يخضع إعداد الخطة المتوسطة الأجل وشكلها ومحتواها وتنقيحاتها للأنظمة والقواعد التي تنظم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم.
- ٢ - وينص البند ٣-١١، في جملة أمور، على أن تنقح الخطة المتوسطة الأجل، حسبما يلزم، كل سنتين لإدخال التغييرات المطلوبة للبرامج، وأن تكون التنقيحات المقترحة مفصلة بالقدر اللازم، لإدراج ما يترتب على القرارات والمقررات التي تتخذها الهيئات الحكومية الدولية والمؤتمرات الدولية من آثار على البرامج منذ اعتماد الخطة.
- ٣ - وتعديل التنقيحات المقترحة أدناه الفقرات ٢-٦ و ٣-٦ و ٥-٦ إلى ٨-٦ و ١٠-٦ من البرنامج ٦، أفريقيا: البرنامج الجديد للتنمية، في الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١، التي اعتمدها الجمعية العامة في قرارها ٥١/٢١٩ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٦ والصادرة في الوثيقة A/51/6/Rev.1 و Corr.1.
- ٤ - وتقدم التنقيحات بناء على طلب لجنة البرنامج والتسنيق الذي قدمته في الجزء الأول من دورتها الثامنة والثلاثين.
- ٥ - ولا توجد هيئة حكومية دولية متخصصة أو هيئة خبراء مسؤولة عن استعراض التنقيحات المقترحة في إطار هذا البرنامج.

## ألف - البرنامج

## الفقرة ٢-٦

تحذف الجمل الثلاث الأخيرة في هذه الفقرة.

وبعد هذه الفقرة تضاف الفقرات الجديدة ٣-٦ و ٤-٦ و ٥-٦ التي يرد نصها فيما يلي:

"٣-٦ أعطيت إشارة البدء لخطة العمل على نطاق المنظومة للانتعاش الاقتصادي والتنمية في أفريقيا في عام ١٩٩٢ ثم جرى تنقيحها في عام ١٩٩٤. وفي عام ١٩٩٧، استعيض عن تلك الخطة بمبادرة الأمم المتحدة الخاصة على نطاق المنظومة لتنفيذ برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في أفريقيا في التسعينات، الذي يستهدف تعزيز نهج التنسيق والتعاون التي تتبعها الأمم المتحدة على نطاق المنظومة إزاء التنمية في أفريقيا، وذلك عن طريق سبل منها إقامة علاقة تفاعل بين مؤسسات المنظومة العاملة في أفريقيا، بما في ذلك مؤسسات بریتون وودز. وستزيد المبادرة الخاصة، التي صممت لتكون إطارا للشراكة على نطاق المنظومة لتعبئة الدعم من أجل المنطقة، من مراعاة الأولويات الإنمائية التي تحددها البلدان الأفريقية ذاتها.

"٤-٦ وقد جدد مؤتمر طوكيو الدولي المعني بالتنمية في أفريقيا الذي عقد في عام ١٩٩٣ التزام المجتمع الدولي إزاء التنمية في أفريقيا ووفر قوة دفع لزيادة التعاون بين آسيا وأفريقيا. وأحاطت الجمعية العامة علما، في قرارها ٣٢/٥١ بشأن استعراض منتصف المدة لتنفيذ برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في أفريقيا في التسعينات، بحصيلة الحلقة الدراسية الرفيعة المستوى بشأن التنمية في أفريقيا، التي عقدت في طوكيو في ٢٧ و ٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٦، واتفق فيها على عقد مؤتمر طوكيو الدولي الثاني المعني بالتنمية في أفريقيا في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨. ويستهدف هذا المؤتمر تعزيز التنمية في أفريقيا بصورة تتمحور حول مفهومين أساسيين هما الملكية والشراكة العالمية، مع التركيز على مجالات التعاون والنهج المماثلة لمجالات التعاون والنهج المبينة في البرنامج الجديد والمبادرة الخاصة. وعلاوة على ذلك، لم ينحصر تركيز الوثيقة المعنونة 'إنعاش التنمية الاقتصادية والاجتماعية لأفريقيا: برنامج عمل القاهرة'، التي أحاطت الجمعية العامة علما بها في قرارها ١٦٠/٥٠ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، فيما يمكن لأفريقيا أن تضطلع

لمصلحتها هي، بل أعادت أيضا تأكيد ما يمكن للمجتمع الدولي أن يبذله من مساهمة قيمة في سبيل انتعاش أفريقيا وتنميتها.

"٦-٥ وبناء على طلب مجلس الأمن، قدم الأمين العام في نيسان/أبريل ١٩٩٨ تقريراً عن أسباب النزاع في أفريقيا وتعزيز السلم الدائم والتنمية المستدامة فيها (A/52/871-S/1998/318)، الذي قدم فيه مجموعة كبيرة ومتنوعة من التوصيات الرامية إلى الاستجابة لحالات النزاع وتعزيز السلم الدائم والتنمية المستدامة. وأكد مجلس الأمن، في قراره ١١٧٠ (١٩٩٨)، في جملة أمور، على أن التحديات القائمة في أفريقيا تتطلب استجابة شاملة وأعرب، في هذا السياق، عن الأمل في أن تقوم هيئات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات المعنية، فضلاً عن الدول الأعضاء، بالنظر في التقرير والتوصيات الواردة فيه، واتخاذ ما تراه مناسباً من الإجراءات، كل منها في مجال اختصاصه. ويُنْتَظَر أن يسفر استعراض التقرير من جانب الجمعية العامة في دورتها الثالثة والخمسين ثم من جانب المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ١٩٩٩، عن مسيرة جديدة ينتهجها المجتمع الدولي من أجل التنمية في أفريقيا وأن يبرز الحاجة إلى تعزيز إجراءات المتابعة والرصد لكفالة التنفيذ الفعال للتوصيات الواردة في التقرير".

#### الفقرة ٦-٣

يستعاض عنها بالفقرة الجديدة ٦-٦ التي يرد نصها فيما يلي:

"٦-٦ وستتولى المسؤولية المشتركة عن هذا البرنامج إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، واللجنة الاقتصادية لأفريقيا، وإدارة شؤون الإعلام".

ويعاد ترقيم الفقرات التالية تبعاً لذلك.

#### باء - البرامج الفرعية

##### البرنامج الفرعي ٦-١

تعبئة الدعم الدولي والتنسيق العالمي

#### الفقرة ٦-٥

يستعاض عنها بالفقرة الجديدة ٦-٨ التي يرد نصها فيما يلي:

"٦-٨ سيضطلع هذا البرنامج الفرعي، الذي ينفذه مكتب المنسق الخاص لأفريقيا وأقل البلدان نمواً في إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، بدور

حفاز يستهدف حشد المشاركة الكاملة لمنظومة الأمم المتحدة والمجتمع الدولي في تلبية الاحتياجات الإنمائية لأفريقيا وفي العمل على تهيئة إطار داعم للجهود الأفريقية. وسيقدم هذا البرنامج الفرعي الدعم إلى الأمين العام في مبادراته العالمية في مجال الدعوة والسياسة العامة، التي تستهدف تعزيز التنمية في أفريقيا".

#### الفقرة ٦-٦

في نهاية الفقرة الفرعية (ب)، تضاف عبارة "فضلا عن المبادئ التوجيهية ذات الطابع العملي التي ستُدْرَج في برنامج العمل المتوقع اعتماده في مؤتمر طوكيو الدولي الثاني المعني بالتنمية في أفريقيا".

ويستعاض عن الفقرة الفرعية (هـ) بما يلي:

"(هـ) المساهمة في تنسيق استجابات منظومة الأمم المتحدة، على صعيد السياسات العامة والصعيد التنفيذي، في سياق تنفيذ شتى المبادرات والبرامج المتعلقة بأفريقيا".

وتضاف الفقرة الفرعية الجديدة (و) التي يرد نصها فيما يلي:

"(و) كفالة رصد تنفيذ مختلف التوصيات المتعلقة بأفريقيا التي قدمها الأمين العام إلى مجلس الأمن والمساعدة في متابعة ورصد ومواءمة شتى المبادرات المتعددة الأطراف والثنائية والإقليمية المتعلقة بأفريقيا".

ويعاد ترقيم الفقرة الفرعية (و) ليصبح رقمها (ز).

رصد وتقييم ومتابعة تنفيذ برامج العمل المتصلة بالتنمية في أفريقيا

#### البرنامج الفرعي ٦-٢

يستعاض عن نصها بما يلي:

#### الفقرة ٦-٧

"سيركز هذا البرنامج الفرعي الذي تنفذه اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، على ما يلي: (أ) تيسير تحويل أهداف البرنامج الجديد إلى إجراءات منسقة ملموسة لمنظومة الأمم المتحدة على الصعيدين الوطني والإقليمي؛ (ب) التشجيع على إقامة الشراكة اللازمة للاستجابة الفعالة على الصعيدين القطري والدولي؛ (ج) تنفيذ استراتيجية فعالة للاتصال والتوعية لتعزيز تدفق المعلومات ونشر أفضل الممارسات. وسيستفيد البرنامج الفرعي

أيضا من القدرات التحليلية لدى الشُعَب الموضوعية للجنة الاقتصادية لأفريقيا فضلا عن مراكزها الإنمائية دون الإقليمية".

يستعاض عن نصها بما يلي:

المقرة ٦-٨

"وفيما يلي أهداف هذا البرنامج الفرعي:

(أ) تعزيز التنسيق والمواءمة بين المساهمات المقدمة من شتى وكالات الأمم المتحدة في تنفيذ مبادرة الأمم المتحدة الخاصة على نطاق المنظومة لتنفيذ البرنامج الجديد عن طريق توحيد الترتيبات التي تعمل بها الوكالات الرائدة والوكالات التعاونية، ودعم الاجتماعات التقنية دون الإقليمية، وتنظيم اجتماعات استشارية مع الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة؛

(ب) تيسير تنفيذ البرنامج على الصعيد القطري عن طريق الإسهام في الأعمال التحضيرية لتقييم الاحتياجات الوطنية، ومذكرات الاستراتيجية القطرية، وخطط العمل، وأطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية؛

(ج) تقوية إحساس الحكومات بأنها مالكة للبرامج وتشجيعها على القيام بدور قيادي نشط في صياغة البرامج وتنفيذها؛

(د) مساعدة الدول الأعضاء في صياغة برامج المساعدة التقنية وفي تعبئة الموارد اللازمة؛

(هـ) تشجيع نشر المعلومات داخل المنطقة عن تنفيذ البرنامج الجديد والمبادرة الخاصة؛

(و) رصد تنفيذ البرنامج الجديد والمبادرة الخاصة وغيرهما من البرامج الخاصة التي تستهدف التنمية في أفريقيا أو المتصلة بها، وتحديد مقدار هذا التنفيذ وتقييمه والإبلاغ عنه؛

(ز) دعم تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب".

الحملة الرامية إلى التوعية على النطاق العالمي بالحالة الاقتصادية الحرجة  
في أفريقيا

البرنامج الفرعي ٣-٦

في الفقرة الفرعية (أ) تضاف عبارة "ومختلف المنشورات المخصصة، كورقات الإحاطة الإعلامية والنشرات الصحفية،" بعد عبارة "المجلة الدورية انتعاش أفريقيا".

الفقرة ١٠-٦

ويستعاض عن نص الفقرات الفرعية (ب) و (ج) و (د) بما يلي:

"(ب) زيادة الوعي بالمبادرات والمناسبات الدولية والأفريقية الرئيسية التي ستسهم في النمو الاقتصادي لأفريقيا، وزيادة دعم تلك المبادرات والمناسبات، مع التركيز بوجه خاص على مبادرة الأمم المتحدة الخاصة على نطاق المنظومة لتنفيذ برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في أفريقيا في التسعينات، فضلا عن الجهود التي تبذلها البلدان الأفريقية وشركاؤها الإنمائيون لتعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية؛

(ج) إبراز التقدم المحرز والتحديات المصادفة في تنفيذ المبادرة الخاصة؛

(د) تشجيع وتعزيز التعاون والتكامل الاقتصادي على الصعيدين دون الإقليمي والإقليمي عن طريق نشر المعلومات عن التدابير التي تتخذها أفريقيا والمجتمع الدولي لتعزيز هذا التعاون والتكامل."

جيم - الولايات التشريعية

تضاف القرارات التالية:

تعبئة الدعم الدولي والتنسيق العالمي

البرنامج الفرعي ١-٦

قرار الجمعية العامة

٣٢/٥١

استعراض منتصف المدة لتنفيذ برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في أفريقيا في التسعينات

قرار مجلس الأمن

١١٧٠ (١٩٩٨)

رصد وتقييم ومتابعة تنفيذ برامج العمل المتصلة بالتنمية في أفريقيا

البرنامج الفرعي ٢-٦

قرار الجمعية العامة

٣٢/٥١

استعراض منتصف المدة لتنفيذ برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في  
أفريقيا في التسعينات

الحملة الرامية إلى التوعية على النطاق العالمي بالحالة الاقتصادية الحرجة  
في أفريقيا

البرنامج الفرعي ٣-٦

قرار الجمعية العامة

٣٢/٥١

استعراض منتصف المدة لتنفيذ برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في  
أفريقيا في التسعينات

- - - - -